

ธนาคารแห่งประเทศไทย จำกัด/ BANK OF CHINA LIMITED
รายการแสดงสินทรัพย์และหนี้สิน/Summary Statement of Assets and Liabilities
 (ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
 ณ วันที่ 31 กรกฎาคม 2557/As of 31 JULY 2014

(2014)BA054/07

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	77,459	เงินรับฝาก/Deposits	9,969,509
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	11,822,972	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	524,306
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อต้องการ/Liabilities payable on demand	156,408
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	23,624	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net	4,220,291	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
(มีการผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)		หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	22,410
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ/Investments in subsidiaries and associateds, net	-	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	-
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้า/Loans to customers, net	14,816,706	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	-
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	51,289	หนี้สินอื่น/Other liabilities	248,403
ภาระของลูกค้ายกการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	-	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	10,921,036
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	-		
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สหกรณ์/Premises and Equipment, net	124,135		
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	156,710		
		ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
		Head office and other branches of the same juristic person's entity	
		เงินทุนสุทธิเพื่อดำรงสินทรัพย์ตามกฎหมาย/Funds to be maintained as assets under the Act	3,599,013
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน-สุทธิ/Accounts with head office and other branches of the same juristic person's entity	16,389,505
		องค์กรประกอบอื่นของส่วนงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Other reserves	28,528
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	355,104
		รวมส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน/Total Head office and other branches of the same juristic person's equity	20,372,150
		รวมหนี้สินและส่วนงานสำนักงานใหญ่และสาขาอื่นที่เป็นนิติบุคคลเดียวกัน	
รวมสินทรัพย์/Total Assets	31,293,186	Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity	31,293,186

	พันบาท/Thousand Baht
Non-Performing Loans 1' (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557/Non-Performing Loans (net) as of 30 JUNE 2014 (Quarterly)	243,577
(ร้อยละ 1.02 ของเงินให้สินเชื่อรวมหลังหักเงินสำรองค่าเผื่อนิติสัมพันธ์ของเงินให้สินเชื่อโดยคิดคูณภาพ / 1.02 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)	
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกั้นตามเกณฑ์ ธป.กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557/Required provisioning for loan loss, as of 30 JUNE 2014 (Quarterly)	141,473
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557/Actual provisioning for loan loss, as of 30 JUNE 2014 (Quarterly)	159,761
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน /Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง /Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital	3,534,176
(ร้อยละ 14.93 ของเงินกองทุนหลังหักสินทรัพย์เสีย) /Capital adequacy ratio = 14.93 percents)	
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 กรกฎาคม 2557 ซึ่งเป็นผลจากการจ่ายค่าปรับการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา	
Changes in assets and Liabilities this quarter as of 31 JULY 2014 due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE.2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า /Contingent liabilities	25,359,345
การรับอาวัลตัวแลกเปลี่ยนและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans	145,188
ภาระตามตัวแลกเปลี่ยนค่าเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด /Liabilities under unmatured import bills	431,867
เช็คเดอรองท์เครดิต/Letters of credit	496,491
ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies	24,285,799
¹¹ Non-performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 มิถุนายน 2557/Non-performing Loans (gross) as of 30 JUNE 2014 (Quarterly)	257,066
(ร้อยละ 1.08 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อนิติสัมพันธ์ของเงินให้สินเชื่อโดยคิดคูณภาพ) / (1.08 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)	

แจ้งการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenance information disclosure
 สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank
 (ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วย /under the Notification of the Bank of Thailand
 ว่ากับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Maintenance for Commercial Banks)

ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล	www.bankofchina.com/th/	Location of disclosure	www.bankofchina.com/th/
วันที่เปิดเผยข้อมูล	28 เมษายน 2557	Date of disclosure	28 April 2014
ข้อมูล ณ วันที่	31 ธันวาคม 2556	Date of disclosure	31 December 2013

ify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.


 (Mr. Li Yun Xiang)

Manager of Accounting & Computer Department


 (Mr. Zhang Lei)
 General Manager